אלוועלטלעכע דעקלאראציע פֿון מענטשנרעכט

1948. דער 10 בעצעמבער 10 אוז פראקלאמירט ווי רעזאלוציע 217 A (3) פוז דער אלגעמיינער פארזאמלונג פוז די פאראייניקטע פעלקער. 10 דעצעמבער

, היות ווי דער סאָמער גרונט פֿון פֿרייַהײט, יושר, און שלום אויף דער גאָרער וועלט באָשטײט פֿון אָגערקענען דעם הוכיקן כבוד און די גלײַכע און ניטאיכערטראָגלעכע דעכט פֿון אַלע מיטגלידער פֿון דער מענטשישער משפחה

היות ודי איננארירן און ביטול צו די מענטשנרעכט האָפון גודם נעוושן באַרבאָרישע אָטון וואָס האָבן אָגניוואָרפֿן אַ גרויל אויף אָלע מענטשן, און היות ווי די העכסטע האָפֿטונג פֿון די אוכות העולם איז אַז די צייַט זאָל אָגנקופען ווען מענטשן ואָלן געניסן פֿון פֿרייָהייט, אי פֿון דערן איז פֿון געוין אין אין אַלע מענטשן, און הייות ווי די העכסטע האָפֿטונג פֿון די אוויף אַלע מענטשן האָלן געניסן פֿון פֿרייָהייט, אי פֿון דערן איז פֿון גערון אין פֿון אלויבן, און קייענט זאָל גיט לייָדן פֿון פֿון קיין כורא אַדער היינט

, היות ווי דערמוטיקן די אַנטװיקלונג פֿרן פֿרײַנטלעכע באַציונגען צװישן לענדער איז אַן עיקר,

היות ווי די פעלקער פֿון די פאַראיניקטע פֿעלקער האָבן אין זיישר טשאַרטער אונטערגעשטריכט זייער גלויבן אין גרונטלעכע פואָגרעס און בעסערע לעבנס־שטייערס

. היות ווי די פעלטער מיטגלידער האבז געטאז א גדר מיטצוארבעטז מיט די פֿאראייניקטע פעלקער אוז ווייטער צו דערמוטיקז אלוועלטלעכע דרדארץ אוז אפהיטז מענטשגרעכט אוז גרונטלעכע פרייהייט

ווערן בדי דער נדר זאָל מקוים ווערן פֿרײַהײטן פדי דער נדר זאָל מקוים ווערן

פראָקלאַמירט די אַלגעמײנע פֿאַרזאַמלונג

ינר אינסטאַרן זאָל האָכן אָלנפאָל אין זינען דיאַ דעלְאַיאָצִיע, און וונט זיך פוינן, דורך לעדנען און דעדציקן, צו דערפוטיקן דאָס אָנערקענען פֿון די רעכט און די פֿריַיָהייטן, און או זיי זאָלן אָנענפען כייטלע, סייַ יוצייאָפאָלע פֿין איני און אַפּרייטן. צי צוריפן די פֿעלפער פֿון מיטגליד-לענדער, פין צורייסן אינטער זייער היפּפנה

אַרטיקל 1

יעדער מענטש װערט געבױרן פֿרײַ און גלײַך אין כבֿוד און רעכט. יעדער װערט באָשאָנקן מיט פֿאַרשטאָגד און געוויסן; יעדער זאָל זיך פֿרײַ און גלײַך אין כבֿוד און רעכט. יעדער װערט באָשאָנקן מיט פֿאַרשטאָגד און געוויסן; יעדער זאָל זיך פֿרײַ און גלײַך אין כבֿוד און רעכט.

אַרטיקל 2

ייעדער איז באַרעכטיקט אויף די אַלע רעכט און פֿריַהייטן האָס שטייקן געשרוכן אין אָס רעד רעקלאַראָביע, ניט געקיקט אייף האָסערעיטאיז אונטערטייר, זאָל זיין פֿאַלך, הויטפֿאַרב, לשון, רעליגיע, פּאָליטישע אַדע געדאַנקען, אַציאָגאַלישטט, קולטור, פֿאַרטאָג, געבורט, אָדער האָסטרעיטאיז אַרדערן טטאָטוס

אַרטיקל 3

יעדער האָט רעכט אױף לעבן, פֿרײַהײט, און פערוענלעכער פֿאַרזיכערונג.

ארטיכל 4

ם טאָר מען ניט האַלטן אין קנעכטשאָפֿט צי שקלאָפֿערײַ; ראָס שקלאָפֿערײַ און רער שקלאַפֿן־האָנדל זאָלן זײַן שטרענג פֿאַרבאָטן אין אַלע פֿאָרמען

5 אַרטיקל

קיינעם טאָר מען ניט פּייַניקן אָדער אױסשטעלן אױף אַ שטראָף װאָס זאָל זײַן אוממענטשלעך, אַחזוריותדיק, אַדער דעגראָדירנדיק.

ארטיקל 6

אַרטיקל 7

אָלע מענטשן וייַנען גלייך לויטן געזעץ, און עס קונט אָלע, אַן אונטערשייד, גליָכע שרץ לויטן געזעץ, אַלע וייַנען באַרעכטיקט אויף אַ גליִכער שרץ קעגן וואָסערניטאיז דיסקריפינאָציע וואָס זאָל ברעכן דרץ דעקלאַראָציע און קעגן אויפֿרייצונג אויף אַזא דיסקריפינאָציע

8 ארטיקל

יעדער האָט דאָס רעכט אויף צו ווענדן זיך צו די געהעריקע נאַציאָנאָלע געריכטן צוליב וואָסערניט־איז אָקטן וואָס האָבן אים אָפּגעואָגט די גרונטלעכע רעכט וואָס זײַנען זיך צו די געהעריקע נאַציאָנאָלע געריכטן צוליב וואָסערניט־איז אָקטן וואָס האָבן אים אָפּגעואָגט די גרונטלעכע רעכט אואָס זײַנען זיך צו די געהעריקע נאַציאָנאָלע געריכטן צוליב וואָסערניט־איז אָקטן וואָס האָבן

אַרטיקל 9

קיינעם טאָר מען ניט אַרביטראָריש אַרעסטירן, האַלטן אין געפֿענגעניש, אַדער פֿאַרשיקן פֿרן זײַן לאַנד

ענער אוי אַ מענטש לױטן געזעץ אים אָנערקענען װי אַ מענטש לױטן געזעץ רעב, אויף דעם, דעם רעכט אויף דעם, אויף דעם אויים אייים אויים אייים אויים אויים א

ארטיקל 10

אַרטיקל 11

י. עדער האָס מען באָשלריקט אין אַ פֿאָרברעכן האָט אַ רענט אריף דעם האָס אַר ענט אריף דעם האָס אַל ע נייטיקע נאָראָנטיעס אריף דיוען פֿאָרטייריקונג

קיינעם טאר מען ניט שטערן די פריוואטקייט, די משפחה, די היים, אדער די קארעספאגדענץ. קיינעסס כבוד צי שם טאר מען ניט אטאקירן. ינדער האט א רעכט ארף דער שרן פֿרן געזעץ קעגן אזעלכע שטערענישן אדער אטאקעס

ארטיקל 13

יעדער מלוכה יעדער פֿון די גרענעצן פֿון יעדער מלוכה יעדער האָט אַ רעכט אױף פֿרײַהײט פֿון באַװעגונג און װױנאָרט צװישן די גרענעצן פֿון יעדער

יערער האָט אַ רעכט אױף פֿאַרלאָזן װאָסער־ניט־איז לאָגד, אַרײַנגערעכנט זײַן אײגן לאַגד, און זיך צוריקקערן אין זײַן אײגן לאַגד.

אַרטיקל 14

דאָס דאָזיקע רעכט איז ניט גילטיק אין פֿאָל פֿון פּראָקורירונגען װאָס קומען לעניטים אַרױס פֿון ניט־פּאָליטישע פֿאַרברעכנס, אַרער פֿון אַקטן װאָס זײַנען אַקעגן די צילן און פּרינציפן פֿון די פֿאַראײניקטע פֿעלקער

אַרטיקל 15

יעדער האָט אַ רעכט אױף אַ נאַציאַנאַליטעט.

נן טאָר ניט צונעמען בײַ קײנעם זײַן נאַציאָנאַליטעט אָדער אָפּזאָגן דאָס רעכט איבערצובײַטן זײַן נאַציאָנאַליטעט

דערוואָקספעט פענער און פֿרויען, ניט געקוקט אויף פֿאַלק, טאַ־אָבאָליטעט, אָדער רעליגיע, האָבן אַ רעכט אויף מאַראַ דאר אויפֿהאַדערווען אַ ספסהה. זיי זיינען באַרעכטקט אויף גלייכע רעכט בנוגע מאַראון זייבלעבן, בשעה זיי זיינען מאַן און ווייב, און בייָם צעשיירן זיך פֿון דער זייועגשאַפֿט

בלויו מיט דער פֿרײַער און פֿולער הסכמה פֿון חתן און כלה קען מען אַרײַן אין זיװעגשאַפֿט.

די משפחה איז דאָס נאַטירקלעכע און גרונטלעכע איינס פֿון דער געזעלשאַפֿט און איז באַרעכטיקט אויף שוץ דורך דער געזעלשאַפֿט און דורך דער מלוכה

יעדער האָט אַ דעכט אױף פֿאַרמאָגן האָב־און־גוטס, אי אַלײנס אי אין שותפֿות מיט אַנדערע.

פֿון קײנעם טאָר מען ניט אַרביטראַריש אַװעקגעמען זײַן האָב־און־גוטס.

אַרטיקל 18

ערבר הקט 🥱 רככ אויף פֿיינָרייט פֿון טוקטטן, נשויסן, און רעליניב. דקס רובנט נפנט אוין אַייבן די פֿייַיִרייט אויף איכטיביַיַטן רעליניב און גלובין און די פֿייַיִרייט אויף איכטיביַיַטן רעליניב און גלובין און די פֿייַיִרייט אויף איכטיביַיַטן רעליניב און גלובין און די פֿייַיַרייט אויף איכטיביַיַטן רעליניב און גלובין און גלובין און באריכונענען

אַרטיקל 19

יעדער האָט אַ רעכט אויף פֿריַמיהיט פֿון מיינונג און זיך אויסדריקן. דאָס רעכט נעסט אַריִין פֿרייַהייט צו האָבן מיינונגען אַן שטערונגען און צו ווכן, באָקוסען, און איבערנעבן אינפֿאַרמאָציע און געדאָנקען דורך וואָסערגיט-איז מעדיום, ניט געקוקס אויף לאַטרגרענעצן

אַרטיקל 20

יעדער האָט אַ רעכט אױף פֿרײַהײט פֿון פֿרידלעכער פֿאַרואַמלונג און פֿאַראײניקונג.

קיינעם טאָר מען ניט צװינגן צו װערן אַ מיטגליד פֿון װאָסער־ניט־איז פֿאַרבאַנד

21 ארטיקל

עדער האָט אַ רעכט אױף אָנטײל געמען אין דער רעגירונג פֿון זײַן לאָנד, אָדער דירעקט אָדער דורך פֿרײַ אױסגעקליבענע רעפּרעזענטאַנטן

יעדער האָט אַ רעכט אױף גלײַכן צוטריט צו די אײַנאַרדנונגען און אינסטאַנצן פֿון זײַן לאָנד.

22 ארטיקל

י א פישולד פון דעי בעשלש8ט, הפט א רבכט אויף ספראַ אין פאראַ און פאראַ האר בארעבטיט אויף סקיים זיין, ורון נפציאַאלער באַסוונג און אישטעאציאַבאלע סישאַרכש, אין לויט רעי אָרואַנייונג און די רנסויסן פֿון ייער מולוה, וי רנכט, אי מקאַפּסיש, אי געשלש8טלענג, אין קולטורעלע, אין סקיים זיין, ורון נפציאַאלער באַסוונג און אישטעאציאַבאלע סישאַרכש, אין לויט רעי אָרואַנייונא און דער הער אַכּיינג און איני אין איני איני און איני איני און איני איני און איני איי איני איני און איני איני און איני איני און איני און איני און איני איני און איני אין איני און איני איני און אין איני און איני

אַרטיקל 23

יעדער האָט אַ רעכט אױף אַרבעט, אױפֿן פֿרײַען אױסָלײַב פֿון באָשעפֿטיקונג, אױף יושרדיקע און גינציקע אַרבעט־באָדינגונגען, און אױף שון קעגן אַרבעטלאָזיקײט

יעדער וואָס אַרבעט האָט אַ רעכט אויף יושרדיקן און גינציקן געצאָלט וואָס ואָל פֿאַרזיכערן אים און זיין משפחה אַן עקויסטענץ וואָס פאַסט צום מענטשלעכן כּבּוּד, מיט אַ צוגאָב, אויב נייטיק, פֿון אַנדערע מיטלען פֿון געועלשאָפֿטלעכער פֿאַרזיכערונג

יערעס אַ רעכט אױף פֿאָרמירן און װערן אַ מיטגליד פֿון פּראָפֿפֿאַרײנען כּדי צו פֿאַרטײדיקן זײַנע אינטערעסן

ארטיקל 24

אַרטיקל 25

ונג, מעדינינישע פֿאַרואָרגן, און נייטיקע סאַציאָלע פֿאַרואָרגן, און אַ רעכט אויף זיכערקייט אין פֿאַל פֿון אַרבעטלאויקייט, קאַנקייט, פֿאַרקריפלונג, אַלמנהשאָפֿט, טיפֿן עלטער, אַדער פֿעלן פֿון פּתנהה אין אומשטאַגדן וואס זײַנען אויסער זײַן קאַנטראַל

מאָמעס און קינדער זײַנען באַרעכטיקט אויף באָוונדערן אָפּהיט און הילף. אַלע קינדער, צי די מאָמע האָט חתונה געהאַט צי ניט, זאָלן געניסן פֿון דער זעלביקער געועלשאַפֿטלעכער באָשיצונג

... יעדער האָט אַ רעכט אויף דערציונג. דערציונג דערציונג דערציונג דערציונג דערציונג דערציונג דער זיין או מוסיסט, לפחות אין די עלפטענטאָרייטע און פֿונראָפענטאָרע דערציונג דאָל זיין אומויסט, לפחות אין די עלפטענטאָרייטע און פֿונראָפענטאָרע דערציונג דאָל זיין אומויסט, לפחות אין די עלפטענטאָרייטע און פֿונראָפענטאַרייטע און פֿונראָפענטאַרייטע און פֿונראָפענטאַרייטע און פֿונראָפענטאַרייטע און פֿונראָפענטאַרייטע און פּונראַ דיין און הערטייטע און פונראַפייטן ווערט

27 אַרטיקל

יערער האָט אַ רעכט באַטײליקן זיך אויף אַ פּרײַען אויפֿן אין דעם קולטורעלן לעבן פֿון דער קהילה, הנאה האָבן פֿון קונץ, און האָבן אַ חלק אין וויסנשאַפֿטלעכע אַוואַנסירונגען און אירע בענעפֿיטן.

יעדער האָט אַ רעכט אויף דער באַשיצונג פֿון זײַנע מאָראַלישע און פֿינאָנציעלע אינטערעסן װאָס קומען אָרױס פֿון זײַן װיסנשאַפטלעכער, ליטעראַרישער, אָדער קינצלעכער פּוּאָדוקציע

אַרטיקל 28

יעדער האָט אָ רעכט אויף אָ געזעלשאָפֿטלעכער און אינטערעאָציאָנאָלער אָרדעונג מיט װעלכער די רעכט און פֿרײַהײטן פֿאַרצײכנט אין אָט דער דעקלאָראָציע זאָלן האָבן אַ פֿולשטענריקן קיום

אַרטיקל 29

יערער האָט חובֿות צו דער געזעלשאָפֿט װאָס נאָר אין איר קען זיך פֿרײַ און פֿולשטענדיק אָגטװיקלען זײַן פּערזענלעכקײיט.

ביים אויטנדען דין טיט דייער דענט און פֿרייַדיריון, זאָל יעדער דיין באַררענענט בלויז אויף ווישֿל די געזעק זאָל באָשטיטען כדי די דענט און פֿרייַדיין פֿאן אויך באָקוטען פאַטיען די טיט דייער דענט און פֿרייַדיין, זאָל יעדער דיין באַרענענט בלויז אויף ווישֿל די געזעק זאָל באיר בענט און פֿרייַדיין פֿאן אַרענענט בלויז אויף ווישֿל די געזעק זאָל באיר בענט און פֿרייַדיין פֿאן איין באַרענענט בלויז אויף ווישֿל די געזעק זאָל בייר דענט און פֿרייַדיין פֿרייַדיין פֿרייַדיין פֿרייַדיין פֿרייַדיין פֿרייַדיין פֿרייַדיין פֿרייַדיין פֿרייין פֿריין פֿריין פּרייין פֿריין פּרייין פֿריין פּריין פּיין פּריין פּרייין פּריין פּרייין פּרייין פּריין פּרייין פּרייין פּריין פּריין פּרייין פּרייין פּריין פּרייין פּריין פּרייין פּרייין פּרייין פּרייין פּרייין פּרייין פּריין פּרייין פּרייין פּרייין פּרייין פּיייין פּייין פּרייין פּרייין פּרייין פּייין פּייין פּרייין פּייין פּריייין פּרייין פּרייין פּר

אין קיין שום פֿאַל טאָר מען זיך ניט אויסניצן מיט די־אָ רעכט און פֿריֵיהייטן אין קעננשטעל צו די ציילן און פּרינציפן פֿון די פֿאַראייניקטע פֿעלקער.

אַרטיקל 30

. באַרנט אין דער הַאַייקער דעקלאַראָדער כאָר מון ניט טייַטיטן מיט דער אינטפליקאַדער, אַר האָסטרניטארו מלוכה, ברופע, צי מענטט האָט אַ רענט אוין לאַר האַרניניטאר אַקטיוויטנט, אַרער אירסטרין האָסטרניטארא פּוּקטייטר האָסטרניטארו מלוכה, ברופע, צי מענטט האָט אַר דענט אוין לאַרער האָרער האָרער האָרער האָרער האָרער האַרער האַרער האַרער האָרער האָרער האַרער האָרער האַרער האיר האַרער האַרער האַרער האַרער האַרער האַרער האַרער האָרער האַרער האַרער האַרער האַרער האַרער האַרער האַרער האַרער האָרער האַרער האַ

1998 איבערגעזעצט: רפֿאל פֿינקל, שלום בערגער,